Üheshingamne
| Gemeinsam atmen
| To Breathe as One

Dokumentarfilm, Estland / USA 2013
56 Min.
Regie: James Tusty und Maureen Castle Tusty
Sprache: Estnisch mit engl. UT

Der Film stellt das wichtigste estnische Kulturereignis – das Sängerfest – vor. Aus der Sicht zweier Dirigenten, des Amerikaners Bob Geary und des Esten Aarne Saluveer, wird die besondere Bedeutung dieser Veranstaltung gezeigt. Eingeladen sind auch die jungen Mitglieder des Piedmont-Chors aus Kalifornien, die begreifen schnell, dass es dabei um wesentlich mehr als nur ein „großes Konzert" geht.

Elavad pildid
| Lebendige Bilder
| Living Images

Spielfilm, Estland 2013
135 Min.
Regie: Hardi Volmer
Sprache: Estnisch mit engl. UT

Der historische Liebesfilm verbindet Epik und Komödie, Bilder aus Stummfilmen und das Melodram der „goldenen Zeit" des estnischen Kinos. Helmi ist 1908 im Haus des Freiherrn von Strandmann in der Altstadt von Tallinn geboren. Sie weiß lediglich, dass ihre Mutter ein estnisches Dienstmädchen war, andere Geheimnisse ihrer Familiengeschichte erfährt sie erst im Laufe ihres Lebens.

Wir wünschen Ihnen viele schöne Filmerlebnisse!

Karin Kitsing, Karin Ladva-Zoller und Margit Urbel
Veranstalter der Estnischen Filmtage in München 2015

Mehr Infos unter: www.estnische-filmtage.de

Unser Dank geht an unsere engsten Mitarbeiter und an alle, die durch ihre aktive Unterstützung zum Erfolg dieses Projekts beigetragen haben:

Münchner Stadtbibliothek

Landeshauptstadt München
Kulturreferat

EESTI KULTUURKAPITAL

KULTUURIMINISTEERIUM
ESTONIAN MINISTRY OF CULTURE

FILM Estonian Film Institute

Eesti Ühiskond Saksa Liitvabariigis

Botschaft der Republik Estland in Berlin

DOELLCONSULT

Veranstalter:

Karin Kitsing I karin.kitsing@estnische-filmtage.de
Karin Ladva-Zoller I karin.ladva-zoller@estnische-filmtage.de
Margit Urbel I margit.urbel@estnische-filmtage.de
Münchner Stadtbibliothek I sabine.hahn@muenchen.de

estnischefilmtage2015

Estnische Filmtage in München
12.-15. März 2015

Münchner Stadtbibliothek. Gasteig.

Programm

Alle Filme laufen im Vortragssaal der Stadtbibliothek im Kulturzentrum Gasteig, Rosenheimer Str. 5, 81667 München

Donnerstag, 12. März 2015

18:30 Eröffnung der Filmtage
19:00 Kertu - Liebe macht blind
im Anschluss Diskussionsrunde mit dem Regisseur Ilmar Raag, dem Kulturattaché Harry Liivrand und Dr. Matthias Makowski vom Goethe-Institut

Freitag, 13. März 2015

18:00 Drei kurze Dokumentarfilme:
Kajaka teoreem | Das Möwen-Theorem
Seto saadik | Setomaas Botschafterin
Velosoofid | Velosophen
im Anschluss Diskussion mit dem Regisseur Jaan Tootsen
20:30 Maastik mitme kuuga | Landschaft mit mehreren Monden

Samstag, 14. März 2015

15:00 Kinderprogramm: Ruudi
18:00 Risttuules | Im Seitenwind
20:00 Kirsitubakas | Kirschtabak

Sonntag, 15. März 2015

16:00 Zwei Filme im Doppelpack:
Veel üks laul | Noch ein Lied
Üheshingamine | Gemeinsam atmen
18:00 Elavad pildid | Lebendige Bilder
im Anschluss Diskussion mit dem Regisseur Hardi Volmer

Karten zu 7€ / 5€ / 3€ über München Ticket oder vor Ort an der Abendkasse

Kajaka teoreem
| Das Möwen-Theorem
| The Gull Theorem

Dokumentarfilm, Estland 2014
37 Min.
Regie: Joosep Matjus
Sprache: Estnisch mit engl. UT

Ein philosophischer Dokumentarfilm über die Möwe als Symbol der Freiheit in der urbanisierten Gesellschaft. Möwen verkörpern in der Folklore die Seelen umgekommener Seemänner. Inspiriert von diesem Volksglauben sieht der Regisseur Joosep Matjus in seinem Film diesen Vogel als Seelenträger der Stadtmenschen.

Kinderprogramm: Ruudi

Spielfilm, Estland 2006
112 Min.
Regie: Katrin Laur
Sprache: Estnisch mit engl. UT

Auf der Insel Saaremaa (Ösel) lebt ein kleiner Junge namens Ruudi bei seiner Mutter. Seinen Vater hat er nie kennengelernt. Ruudis große Leidenschaft sind die Wikinger. Als auf dem Jahrmarkt eine Fahrt mit einem echten Wikingerschiff angeboten wird, kommt er seinem Traum sehr nah. Leider stellt sich heraus, dass Kinder nur in Begleitung ihrer Väter auf das Schiff dürfen...

Seto saadik
| Setomaas Botschafterin
| Ambassador of Setomaa

Dokumentarfilm, Estland 2012
30 Min.
Regie: Mirjam Matiisen
Sprache: Estnisch mit engl. UT

Die Seto-Volkssängerin Valli lebt seit 40 Jahren in Tallinn. Neben ihrer Büroarbeit führt sie die Tradition ihrer Vorfahren fort – sie singt und musiziert. Valli träumt von einem Familientreffen in ihrem Elternhaus in Petserimaa, bei dem die Seto-Tradition gefeiert werden soll. Zuvor sucht sie in Archiven nach den Wurzeln ihrer Familie. Eine emotionale Suche nach der eigenen Identität beginnt.

Risttuules
| Risttuules
| In the Crosswind

Spielfilm, Estland 2014
87 Min.
Regie: Martti Helde
Sprache: Estnisch mit engl. UT

Basierend auf einer wahren Begebenheit, erzählt dieser historische Film von dem Schicksal tausender Esten. 1941 wird sie nach Sibirien deportiert. Die Zeit steht für sie still, seit sie gewaltsam aus ihrer Familie gerissen wurde. Damit auch beim Zuschauer die Zeit stehen bleibt, verwendet der Regisseur die Technik des „tableau vivant“: Menschen – oft in Massenszenen – sind in Bewegungslosigkeit erstarrt.

Velosoofid
| Velosophen
| Velosophy

Dokumentarfilm, Estland 2013
29 min
Regie: Jaan Tootsen
Sprache: Estnisch mit engl. UT

Der *Homo pedalis* ist ein Mensch, der die Welt von seinem Fahrradsattel aus betrachtet. Im Mittelpunkt dieses lebhaften Dokumentarfilms steht die „Tour d'ÖÖ“, ein großes Treffen der fahrradbegeisterten Bevölkerung. „Hätten die tibetischen Mönche das Fahrrad erfunden, hätten sie es als Mittel zur Meditation genutzt“, meint der Schriftsteller und Semiotiker Valdur Mikita.

Kirsitubakas
| Kirsitubakas
| Cherry Tobacco

Spielfilm, Estland 2014
93 Min.
Regie: Katrin und Andres Maimik
Sprache: Estnisch mit engl. UT

Das humorvolle jugendliche Beziehungsdrama wurde erstmals im Juli 2014 auf dem Karlovy Vary Filmfestival gezeigt. Laura ist 17 Jahre alt, lebt in einer Kleinstadt und langweilt sich. Eines Tages unternimmt sie mit ihrer Freundin eine Moorwanderung, die von Joosep geleitet wird. Ganz unerwartet fühlt sich Laura von der erfrischenden Art des wesentlich älteren Mannes angezogen.

Kertu
| Kertu - Liebe macht blind
| Kertu - Love is Blind

Spielfilm, Estland 2013
97 Min.
Regie: Ilmar Raag
Sprache: Estnisch mit engl. UT

Der Film porträtiert die verborgenen Beziehungen in einer kleinen Dorfgemeinschaft auf der Insel Saaremaa (Ösel). Nach der Mittsommernacht verschwindet die scheue Kertu. Nach langer Suche wird sie völlig verstört unter dem Bett des heruntergekommenen Trinkers Villu gefunden. Sofort steht für die Familie und Dorfgemeinde fest, dass er ein Vergewaltiger ist. Tatsächlich liegen die Dinge aber völlig anders …

Maastik mitme kuuga
| Landschaft mit mehreren Monden
| Landscape with Many Moons

Spielfilm, Estland 2014
80 Min.
Regie: Jaan Toomik
Sprache: Estnisch mit engl. UT

Ein existenzielles Drama über Grenzsituationen, nahezu surrealistisch und stellenweise rätselhaft. Ein Mann mittleren Alters führt ein nach außen hin intaktes Familienleben. Seine Beziehung ist jedoch festgefahren und es scheint leichter, sich hinter dieser Fassade zu verstecken als der Wahrheit ins Auge zu blicken.

Veel üks laul
| Noch ein Lied
| One More Song

Dokumentarfilm, Estland 2013
29 Min.
Regie: Liis Nimik
Sprache: Estnisch mit engl. UT

Seit über zehn Jahren gibt es auf der Halbinsel Sõrve, im westlichen Teil der Insel Saaremaa (Ösel), die Männergesangsgruppe „Torgu poisid“ (Torgu Jungs). In den letzten Jahren lichteten sich die Reihen der älteren Herren. Wie aber soll man zu dritt vierstimmig singen? Peeter, Leo und Endel – drei interessante Persönlichkeiten – möchten das fast ausgestorbene Kulturleben im Dorf noch einmal wiederbeleben.